



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau
Québec**

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes
de simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet SO - RADAR/ECDIS SYSTEMS		
Solicitation No. - N° de l'invitation F7048-140120/B	Date 2015-11-05	
Client Reference No. - N° de référence du client F7048-140120	Amendment No. - N° modif. 008	
File No. - N° de dossier 103qf.F7048-140120	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-103-25393		
Date of Original Request for Standing Offer		2015-10-06
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-24		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Eddy, Kathie		Buyer Id - Id de l'acheteur 103qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0768 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification de l'invitation 008 vise à répondre aux questions de l'industrie :

Question # 007:

Est-ce que c'est possible de m'envoyer une version Excel du Supplément 1 – Barème de prix?

Réponse # 007:

Il n'y a pas une version Excel disponible. Voir ci-joint pour une version PDF qui peut être copié et collé pour le rendre accessible en écriture.

Question # 008 :

A Partie 3 – Instructions pour la préparation des offres, Section II – Offre financière, cela indique << Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec le supplément 1, Barème de prix. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément. >> Toutefois, Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Section 1a, cela indique <<les offrants établis au Canada doivent proposer des prix fermes, les droits de douane et les taxes d'accise canadiens compris, et les taxes applicables exclus. >> Précisez s'il vous plaît.

Réponse # 008 :

Les droits de douane et des taxes d'accise (impôts indirects) doit être inclus, les taxes de vente (TPS / TVH) doit être exclue.

Question # 009 :

À l'annexe A - SOW - Chapitre 1 "livrables" Section 1.1.1.1 Etats" Le vendeur doit fournir des équipements tels que détaillés dans l'état technique des exigences, complet avec toutes les instructions d'installation, de service et opérateurs manuels, des matériaux, des pièces et assemblages nécessaires pour l'installation et l'intégration "

- a. Est-il correct de supposer ce qui inclut des kits de câbles ? Les exigences de câblage varient considérablement sur la base de la taille du navire et si elle est une configuration cloison ou Masthead Transceiver. Avec des éléments tels que les affichages des prix comme un poste distinct, il est impossible de connaître la configuration prévue et par conséquent, les kits de câbles correctes etc. à intégrer dans le prix. Peut-être les composants d'installation pourraient être énumérés dans un poste distinct et référencées à un type de configuration.
- b. La déclaration ci-dessus de la section 1.1.1.1 ne tient pas compte des livraisons évolutives et l'expansion du système. Par exemple, un écran ECDIS unique est acheté pour un navire et de l'équipement est fourni pour répondre à cette configuration. Le système est ensuite mis à niveau vers un poste de travail multifonction et en réseau avec d'autres expositions similaires. Auraient besoin de matériaux supplémentaires à ajouter à accomplir cette tâche. Serait-ce également être couvert par un élément de matériel d'installation de ligne distincte?

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7048-140120/001/QF
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7048-140120

Amd. No. - N° de la modif.
008
File No. - N° du dossier
103qf7048-140120

Buyer ID - Id de l'acheteur
103qf
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Réponse # 009 :

- a. Les points suivants seront acquises et traitées par des ateliers régionaux de la GCC, et sont donc exclus de l'exigence 1.1.1.1 : câblage non - propriétaire et guide d'ondes entre les unités séparées fournies en vrac. Tous les autres matériaux ne sont pas exclus de l'obligation ci-dessus doivent être inscrites sous les lignes déjà présentes dans la grille tarifaire pour les catégories selon le cas. Pas de nouveaux postes seront ajoutés.
- b. Ce scénario est couvert par divers postes dans le barème de prix, liste non exhaustive, et seulement utilisée pour l'illustration; poste 4 (EBT 2.3), 5 (EBT 2.3), 6 (EBT 2.3 et 3.10.4) et la ligne du point 16 (EBT 3.4.4). S'il vous plaît utiliser le cas échéant. Pas de nouveaux postes seront ajoutés.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.

Supplément 1 – Barème de prix

Radar et système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM)

F7048-140120

ANNEXE 1 - BARÈME DES PRIX

Tous les prix compris dans la présente sont indiqués dans la devise suivante _____ (droits de douane compris et taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, le cas échéant).

Réf. ÉBT	Point	Nombre	Délai de livraison prévu	Prix Année 1	Prix Année 2	Prix Année 3	Prix Année 4	Prix Année 5
2.1, 3.2, 3.3	Poste de travail multifonctionnel, comprenant des applications logicielles de radar et de système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM), une unité centrale de traitement (UCT) et une interface homme-machine (IHM)	1						
2.2, 3.2	Poste de travail autonome de radar comprenant une application logicielle de radar, une unité centrale de traitement (UCT) et une interface homme-machine (IHM)	1						
2.2, 3.2	Poste de travail autonome de système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) comprenant une application logicielle de SEVCM, une unité centrale de traitement (UCT) et une interface homme-machine (IHM)	1						
2.3	Poste de travail autonome de système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) mis à niveau vers un poste de travail multifonctionnel comprenant une application logicielle de radar	1						
2.3	Poste de travail autonome de radar mis à niveau vers un poste de travail multifonctionnel comprenant une application logicielle de système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM)	1						
2.3, 3.10.4	Poste de travail de radar ou de système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) mis à niveau pour inclure une application logicielle de carte radar	1						

EKME No. : 3499442-v1

Radar et système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) de Barème des prix

3.2.2	Interface homme-machine (IHM) pour poste de commande à distance	1							
3.2.3 a)	Écran dont la taille convient à un cercle radar de ~250 mm de diamètre et à un système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) (19 à 22 po mesuré en diagonale)	1							
3.2.3 b)	Écran dont la taille convient à un cercle radar de ~320 mm de diamètre et à un système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) (23 à 27 po mesuré en diagonale)	1							
3.2.4 a)	Format d'installation de trousse pour poste de travail avec écran dont la taille convient à un affichage radar et un SEVCM correspondant à un cercle de ~250 mm de diamètre	1							
3.2.4 b)	Format d'installation sur table pour poste de travail avec écran dont la taille convient à un affichage radar et un SEVCM correspondant à un cercle de ~250 mm de diamètre	1							
3.2.5 a)	Format d'installation de trousse pour poste de travail avec écran dont la taille convient à un affichage radar et un SEVCM correspondant à un cercle de ~320 mm de diamètre	1							
3.2.5 b)	Format d'installation sur table pour poste de travail avec écran dont la taille convient à un affichage radar et un SEVCM correspondant à un cercle de ~320 mm de diamètre	1							
3.2.5 c)	Format d'installation à montage sur le pont pour poste de travail avec écran dont la taille convient à un affichage radar et un SEVCM de ~320 mm de diamètre	1							
3.4.1	Interface série d'entrée de capteur	Inscrire la QTE 1 de chaque modèle d'équipement							

EKME No. : 3499442-v1

Radar et système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) de Barème des prix

3.9.2.2, 3.9.2.4	440 V c.a. triphasé									
3.9.1.1 a)	Antenne en bande X de ~quatre (4) ou cinq (5) pieds	1								
3.9.1.1 b)	Antenne en bande X de ~cinq (5) ou six (6) pieds	1								
3.9.1.1 c)	Antenne en bande X de ~huit (8) pieds	1								
3.9.1.2	Antenne en bande S de ~douze (12) pieds ou plus court	1								
3.9.1.3	Antenne pivotante en bande X haute vitesse	1								
3.9.2.5	Émetteur-récepteur de cloison de 25 KW en bande X en bas du mât	1								
3.9.2.5	Émetteur-récepteur de cloison de 30 KW en bande S en bas du mât	1								
3.9.2.6	Suppresseur d'interférence mutuelle	1								
3.9.3	Unité d'interconnexion	Inscrire la QTE 1 de chaque modèle d'équipement unique								
3.9.5	Radar composite	1								
Réf. ÉDT										
1.3.1	Cours de formation pour l'entretien (Anglais)	1								
	Cours de formation pour l'entretien (Français)	1								

EKME No. : 3499442-v1

Radar et système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM) de Barème des prix

1.3.2	Formation interactive par ordinateur (FIO) de l'opérateur (Anglais)	1							
	Formation interactive par ordinateur (FIO) de l'opérateur (Français)	1							

Note: Ne pas dupliquer prix.

Exemple : Si la fonctionnalité radar composite est incorporée dans l'interswitch, inclure le coût de l'interswitch avec l'option radar composite et sans l'option radar composite.

Exemple : Si la fonctionnalité interswitch est incorporée dans l'infrastructure du réseau, inclure le coût de l'interswitch à 0 \$ avec une note indiquant que la fonctionnalité est comprise ailleurs.